

Bruxelles, 6. kolovoza 2020.
(OR. en)

10094/20
ADD 1

PUBLIC 58
INF 149

NAPOMENA

Predmet: MJESEČNI SAŽETAK AKATA VIJEĆA – SRPANJ 2020.

U ovom su dokumentu navedeni akti koje je Vijeće donijelo u srpnju 2020.

Sadržava informacije o donošenju nezakonodavnih akata, uključujući datum donošenja.

Ovaj je dokument dostupan i na internetskim stranicama Vijeća:

[Mjesečni sažeci akata Vijeća \(akti\) – Vijeće](#)

Treba naglasiti da je ovaj dokument isključivo informativne prirode.

INFORMACIJE O NEZAKONODAVNIM AKTIMA KOJE JE VIJEĆE DONIJELO U SRPNJU 2020.

Pisani postupak dovršen 7. srpnja 2020.	CM 2934/20
<i>Odluka Vijeća o sklapanju Protokola o provedbi Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Republike Gvineje Bisau (2019. – 2024.)</i> Odluka Vijeća (EU) 2020/984 od 7. srpnja 2020. o sklapanju Protokola o provedbi Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Republike Gvineje Bisau (2019. – 2024.) SL L 222, 10.7.2020., str. 4–6.	8928/19
Izjava Komisije U svojoj presudi u spojenim predmetima C-103/12 i C-165/12 (Europski parlament i Komisija protiv Vijeća) Sud je jasno potvrdio da odluke koje se odnose na sklapanje sporazumâ o vanjskom ribarstvu u potpunosti potpadaju u područje primjene članka 43. stavka 2. UFEU-a (u vezi s važećim postupkom iz članka 218. UFEU-a, tj. članka 218. stavka 6. točke (a) podtočke v. za odluke o sklapanju sporazumâ) te odbacio stav da bi takve odluke mogle potpadati u područje primjene članka 43. stavka 3. UFEU-a. U vezi s odlukom o sklapanju Protokola o provedbi Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Republike Gvineje Bisau (2019. – 2024.), Komisija žali zbog izmjene Vijeća kojom se materijalnoppravna osnova iz članka 43. stavka 2. UFEU-a zamjenjuje materijalnopravnom osnovom iz članka 43. (bez navođenja stavka) te stoga ostaje pri svojem izvornom prijedlogu.	8753/20 ADD 1
Pisani postupak dovršen 7. srpnja 2020.	CM 2935/20
<i>Odluka Vijeća o sklapanju Protokola o provedbi Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Republike Kabo Verde (2019. – 2024.)</i> Odluka Vijeća (EU) 2020/983 od 7. srpnja 2020. o sklapanju Protokola o provedbi Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Republike Kabo Verde (2019. – 2024.) SL L 222, 10.7.2020., str. 1–3.	8662/1/19 REV 1

Izjava Komisije	6707/20 ADD 1
U svojoj presudi u spojenim predmetima C-103/12 i C-165/12 (Europski parlament i Komisija protiv Vijeća) Sud je jasno potvrdio da odluke koje se odnose na sklapanje sporazumâ o vanjskom ribarstvu u potpunosti potpadaju u područje primjene članka 43. stavka 2. UFEU-a (u vezi s važećim postupkom iz članka 218. UFEU-a, tj. članka 218. stavka 6. točke (a) podtočke v. za odluke o sklapanju sporazumâ) te odbacio stav da bi takve odluke mogle potpadati u područje primjene članka 43. stavka 3. UFEU-a. U vezi s odlukom o sklapanju Protokola o provedbi Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Republike Kabo Verdea (2019. – 2024.), Komisija žali zbog izmjene Vijeća kojom se materijalnoppravna osnova iz članka 43. stavka 2. UFEU-a zamjenjuje materijalnopravnom osnovom iz članka 43. (bez navođenja stavka) te stoga ostaje pri svojem izvornom prijedlogu.	
Pisani postupak dovršen 7. srpnja 2020.	CM 2937/20
Odluka Vijeća <i>o sklapanju Protokola o provedbi Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Demokratske Republike Svetog Tome i Prinsipea i Europske zajednice</i> Odluka Vijeća (EU) 2020/985 od 7. srpnja 2020. o sklapanju Protokola o provedbi Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Demokratske Republike Svetog Tome i Prinsipea i Europske zajednice SL L 222, 10.7.2020., str. 7–9.	12199/19
Izjava Komisije	
U svojoj presudi u spojenim predmetima C-103/12 i C-165/12 (Europski parlament i Komisija protiv Vijeća) Sud je jasno potvrdio da odluke koje se odnose na sklapanje sporazumâ o vanjskom ribarstvu u potpunosti potpadaju u područje primjene članka 43. stavka 2. UFEU-a (u vezi s važećim postupkom iz članka 218. UFEU-a, tj. članka 218. stavka 6. točke (a) podtočke v. za odluke o sklapanju sporazumâ) te odbacio stav da bi takve odluke mogle potpadati u područje primjene članka 43. stavka 3. UFEU-a. U vezi s odlukom o sklapanju Protokola o provedbi Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Demokratske Republike Svetog Tome i Prinsipea i Europske zajednice, Komisija žali zbog izmjene Vijeća kojom se materijalnoppravna osnova iz članka 43. stavka 2. UFEU-a zamjenjuje materijalnopravnom osnovom iz članka 43. (bez navođenja stavka) te stoga ostaje pri svojem izvornom prijedlogu.	6742/20 ADD 1

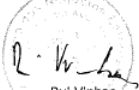
<i>Izmijenjeni Prijedlog odluke Vijeća o sklapanju Sporazuma o zračnom prometu između EU-a i SAD-a (irska jezična verzija)</i> Odluka Vijeća o sklapanju, u ime Europske unije, Sporazuma o zračnom prometu između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Sjedinjenih Američkih Država, s druge strane	13419/16
Izjava Španjolske	
Španjolska izjavljuje da se donošenjem ove Odluke ne utječe na njezin pravni položaj u pogledu spora o suverenitetu nad područjem na kojem se nalazi zračna luka Gibraltar. Španjolska napominje da je 20. studenoga 2012. obavijestila Komisiju da Izjavu iz Córdobe više ne smatra važećom i da stoga od tog datuma ne smatra prihvatljivim da se u zakonodavstvu Europske unije u području civilnog zrakoplovstva i dalje upućuje na Ministarsku izjavu o zračnoj luci Gibraltar od 18. rujna 2006. (Izjava iz Córdobe) te je u skladu s time zatražila povratak na stanje prije 18. rujna 2006. u svim prijedlozima novog zakonodavstva.	9824/20 ADD 1
<i>Preporuke za pojedine zemlje za 2020.</i> Preporuke Vijeća o nacionalnim programima reformi za 2020. za sve države članice i davanje mišljenja Vijeća o ažuriranim programima stabilnosti ili konvergencije	8449/5/20 REV 5

Izjava Poljske	
„1. Poljska bi željela ostati suzdržana pri glasanju o odobrenju doprinosa o ekonomskim/financijskim aspektima te aspektima povezanim s postupkom u slučaju makroekonomske neravnoteže iz nacrtu preporuka Vijeća o nacionalnim programima reformi za 2020. za sve države članice i davanja mišljenja Vijeća o ažuriranim programima stabilnosti ili konvergencije. 2. Poljska ne podupire 4. točku preporuke za pojedinu zemlju u kojoj Komisija navodi da je potrebno „poboljšati ulagačku klimu, prije svega zaštitom neovisnosti pravosuđa”. 3. Smatramo da nema dokaza o negativnom učinku promjena u pravosudnom sustavu na ulagačku klimu u Poljskoj. 4. Od 2017., kada je Komisija prvi put odlučila uskladiti pravnu sigurnost, povjerenje u kvalitetu i predvidljivost regulative s ulagačkom klimom, Poljska bilježi stalan porast javnih i privatnih ulaganja (oko 22 % u posljednje 3 godine). 5. Poljska je uvela mnoge povoljne promjene važne za ulaganja i poslovno okružje. Komisija je u Izvješću za Poljsku za 2020. potvrdila poboljšanje uspješnosti ulaganja, ali je ipak odlučila ojačati to pitanje u 4. točki preporuke za pojedinu zemlju. 6. Nadalje, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 25., u tijeku su neki postupci Suda EU-a zajedno s raspravom o području nadležnosti Suda EU-a u pitanjima koja se odnose na područje nadležnosti država članica, tj. organizaciju pravosuđa. Poljska dosad poštuje smjernice Suda Europske unije te stoga ne vidimo razlog za naglašavanje potrebe za dodatnom zaštitom neovisnosti pravosuđa. 7. Željeli bismo istaknuti važnost europskog semestra kao okvira za pojačanu koordinaciju ekonomskih politika u Europi. Taj bi se gospodarski proces trebao temeljiti na činjenicama i brojkama. U protivnom možemo imati političke izjave i preporuke bez ikakva uporišta u gospodarstvu, a umjesto jačanja tog važnog koordinacijskog instrumenta oslabili bismo njegovu djelotvornost. Također smo naglasili da se europskim semestrom ne bi trebali duplicirati drugi postupci EU-a.”	9824/20 ADD 1
<i>Europski semestar 2020. – preporuka o ekonomskoj politici europodručja</i> Preporuka Vijeća od 20. srpnja 2020. o ekonomskoj politici europodručja 2020/C 243/01 SL C 243, 23.7.2020., str. 1–7.	6301/20

Izjava Malte	
„1. Podupiremo rad EU-a i OECD-a na suzbijanju izbjegavanja plaćanja poreza i agresivnog poreznog planiranja. 2. Podupiremo i pronalazak rješenja utemeljenog na konsenzusu unutar OECD-ova Uključivog okvira za BEPS kad je riječ o aktualnim međunarodnim poreznim reformama u vezi s digitalizacijom gospodarstva. 3. Međutim, bojimo se da formulacija upotrijebljena u ovogodišnjoj preporuci za europodručje br. 2. nadilazi poznate parametre u međunarodnom oporezivanju. 4. Malta smatra da je formulacija iz te preporuke („praksa snižavanja oporezivanja”) neprecizna i implicira da su niže razine oporezivanja same po sebi štetne ili da predstavljaju zlouporabu. 5. Malta se s time ne slaže. Malta smatra da porezna konkurencija izaziva zabrinutost samo ako je po prirodi „štetna”, a parametri za to utvrđeni su u sklopu rada EU-a i međunarodnog rada u vezi sa štetnim poreznim praksama. 6. Treba napomenuti i da je određivanje razina oporezivanja temeljan aspekt suverenosti neke države. 7. Na zabrinutosti koje smo izrazili u vezi s onime što bi taj navod iz preporuke br. 2 trebao značiti u praksi (kako bi se ta preporuka mogla uzeti u obzir) nije pružen odgovor prije donošenja preporuke. 8. Ta je preporuka za europodručje preuranjena, s obzirom na pristup „bez predrasuda” koji je usvojen za tekući rad na Uključivom okviru za BEPS. 9. Malta se stoga suzdržava od glasovanja o donošenju te preporuke Vijeća.”	9824/20 ADD 1
3765. sastanak Vijeća Europske unije (vanjski poslovi) održan u Bruxellesu 13. srpnja 2020. (zapisnik: 9649/20)	
NEZAKONODAVNI AKTI	
<i>Zaključci Vijeća o prioritetima EU-a za suradnju s Vijećem Europe u razdoblju od 2020. do 2022.</i> <i>Zaključci Vijeća o prioritetima EU-a za suradnju s Vijećem Europe u razdoblju od 2020. do 2022.</i>	9177/20

Izjava Bugarske	9177/20 ADD 1
Izjava Bugarske u vezi sa Zaključcima Vijeća o prioritetima EU-a za suradnju s Vijećem Europe u razdoblju od 2020. do 2022. (točka 19.) Bugarska ponovno ističe svoje nacionalno stajalište o pojmu „rodni identitet” u kontekstu <i>Konvencije Vijeća Europe o sprečavanju i borbi protiv nasilja nad ženama i nasilja u obitelji (Istanbulska konvencija)</i> kako slijedi: Bugarska pridaje veliku važnost promicanju i zaštiti ljudskih prava, uključujući zaštitu od nasilja i diskriminacije. Razvila je snažno nacionalno zakonodavstvo o borbi protiv nasilja nad ženama i nasilja u obitelji. Također nastavlja ulagati napore u donošenje mjera i politika za rješavanje postojećih izazova. Bugarski Ustavni sud donio je 2018. odluku u kojoj se navodi da se <i>Konvencijom Vijeća Europe o sprečavanju i borbi protiv nasilja nad ženama i nasilja u obitelji (Istanbulska konvencija)</i> promiču pravni koncepti koji nisu u skladu s glavnim načelima bugarskog Ustava. Stoga Bugarska, u skladu s navedenom odlukom bugarskog Ustavnog suda, ne može prihvatiti pojam „rodni identitet”. Bugarska ne tolerira diskriminaciju na temelju razloga koji su navedeni u međunarodno uspostavljenim i široko prihvaćenim konvencijama o ljudskim pravima u okviru foruma UN-a i Vijeća Europe, kao i razloga koji su sadržani u zakonodavstvu EU-a, te se bori protiv nje. Međutim, glavni dokumenti kao što su Povelja EU-a o temeljnim pravima i Smjernice EU-a o ljudskim pravima za nediskriminaciju u vanjskom djelovanju ne uključuju pravno obvezujuće upućivanje na „rodni identitet”. Ovo je stajalište Bugarske o svim pitanjima povezanim s ratifikacijom <i>Istanbulske konvencije</i> u zemlji i upotrebom pojma „rodni identitet” u tom kontekstu.	

Izjava Mađarske	9177/20 ADD 2
Izjava Mađarske za zapisnik Vijeća u vezi sa Zaključcima Vijeća o prioritetima EU-a za suradnju s Vijećem Europe u razdoblju od 2020. do 2022. S obzirom na nadolazeće predsjedanje Odborom ministara Vijeća Europe u 2021., Mađarska pozdravlja dogovor o Zaključcima o prioritetima EU-a za suradnju s Vijećem Europe u razdoblju od 2020. do 2022. U tom se dokumentu utvrđuje način na koji te dvije organizacije mogu surađivati, uz istodobno nastojanje da se izbjegnu nepotrebna preklapanja. Mađarska je i dalje predana svojim obvezama u području ljudskih prava, uključujući posebna područja navedena u dokumentu, te borbi protiv svih oblika nasilja nad ženama i nasilja u obitelji. Međutim, moramo naglasiti da je mađarska Nacionalna skupština odlučila da u mađarski nacionalni pravni sustav neće uključiti ni koncept roda ni pristup utemeljen na rodu iz Istanbulske konvencije. Stoga, u skladu s relevantnom izjavom mađarske Nacionalne skupštine, zadržavamo pravo da ne priznamo obvezujuću snagu Istanbulske konvencije i ponovno potvrđujemo da Mađarska neće podupirati niti promicati ratifikaciju Istanbulske konvencije u Europskoj uniji.	
Pisani postupak dovršen 16. srpnja 2020.	CM 3084/20
<i>Preporuka Vijeća o izmjeni Preporuke Vijeća (EU) 2020/912 o privremenom ograničenju neobveznih putovanja u EU i mogućem ukidanju takvog ograničenja</i> Preporuka Vijeća (EU) 2020/1052 od 16. srpnja 2020. o izmjeni Preporuke Vijeća (EU) 2020/912 o privremenom ograničenju neobveznih putovanja u EU i mogućem ukidanju takvog ograničenja SL L 230, 17.7.2020., str. 26–28.	9596/20

Izjava Portugala	
S.  R. MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS Direção-Geral dos Assuntos Europeus DECLARAÇÃO DE PORTUGAL Portugal mantém a posição de princípio segundo a qual a reabertura das fronteiras internas deveria anteceder quaisquer decisões sobre o levantamento das restrições às viagens não essenciais para a União Europeia, de que a adoção da Recomendação (UE) 2020/912 do Conselho constituiu um exemplo. Relativamente à Recomendação (UE) 2020/912 do Conselho, Portugal continua a entender que a aplicação dos critérios nela inscritos permitiriam o levantamento de restrições a países terceiros que não constam da atual lista de países e cujos residentes não deveriam ser afetados pela restrição temporária das viagens não indispensáveis para a União Europeia. O Diretor-Geral dos Assuntos Europeus  Rui Vinhas Palácio da Cova da Moura, Rua da Cova da Moura, 1 1350-115 Lisboa Telefone: (00 351) 21 393 55 00 Fax: (00 351) 21 395 45 39/46/41/42	

Pisani postupak dovršen 28. srpnja 2020.	CM 3203/20
Provedbena odluka Vijeća o imenovanju europskih tužitelja Ureda europskog javnog tužitelja	ST 14830/19 + REV 1
Izjava Austrije, Estonije, Luksemburga i Nizozemske	
Izjava u vezi s imenovanjem europskih tužitelja Uredbom (EU) 2017/1939 predviđena je uspostava povjerenstva za odabir koje se sastoji od 12 osoba s nedvojbenim iskustvom potrebnim za ocjenjivanje prihvatljivosti kandidata i rangiranje tih kandidata prema njihovim kvalifikacijama i iskustvu. Sudjelovanje neovisnog povjerenstva za odabir međunarodnog sastava, čija su pravila rada zajednički dogovorena, postupku imenovanja 22 europskih tužitelja pridaje osobitu legitimnost. Svrha je uspostave takvog povjerenstva povećanje povjerenja javnosti u postupak odabira svih europskih tužitelja. To povjerenje ne bi smjelo biti narušeno tijekom idućih godina. Nacionalna povjerenstva za odabir imaju važnu ulogu u ocjenjivanju velikog broja prijava i utvrđivanju troje najkvalificiranijih kandidata koje svaka država članica predlaže za položaj europskog tužitelja. Istodobno se mora izbjeći nadmetanje između rangiranja koje je utvrdilo nacionalno povjerenstvo za odabir i rangiranja koje je utvrdilo europsko povjerenstvo za odabir jer bi se time mogla ugroziti europska komponenta postupka imenovanja. Istina je da, u skladu s člankom 16. stavkom 2. Uredbe (EU) 2017/1939, Vijeće pri odabiru i imenovanju kandidatâ za europske tužitelje raspolaže diskrecijskom ovlašću i nije obvezano rangiranjem kandidatâ koje je utvrdilo europsko povjerenstvo za odabir. Međutim, situacija u kojoj bi se svaka država članica sudionica vodila isključivo rangiranjem koje je utvrdilo njezino nacionalno povjerenstvo, ako takvo rangiranje postoji, štetila bi legitimitetu europskog povjerenstva za odabir u postupku koji se odnosi na tijelo koje je, naposljetku, tijelo Europske unije. Izvješće o evaluaciji provedbe Uredbe (EU) 2017/1939 trebalo bi sadržavati nalaze o djelotvornosti i mogućim nedostacima tog postupka odabira te bi, prema potrebi, u njemu trebale biti predložene izmjene s ciljem poboljšanja navedenog postupka.	